Saint Paul

(DE) GASGRILL

silvertree

(DE) Aufbauanleitung

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses **silvertree** Produktes. Sie haben sich damit für ein qualitativ hochwertiges Produkt entschieden.

Damit Sie möglichst lange Freude an Ihrem **silvertree** Produkt haben, bitten wir Sie vor dem ersten Gebrauch die Hinweise und Tipps in dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen und zu beachten.

Besten Dank!

NUR IM FREIEN VERWENDEN!
LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTES!
ACHTUNG! ZUGÄNGLICHE TEILE KÖNNEN SEHR HEISS SEIN. KINDER FERNHALTEN!
DAS GERÄT MUSS WÄHREND DES BETRIEBS VON BRENNBAREN MATERIALIEN FERNGEHALTEN WERDEN!
DAS GERÄT WÄHREND DES BETRIEBS NICHT BEWEGEN!
NACH GEBRAUCH DIE GASZUFUHR AN DER GASFLASCHE SCHLIESSEN!
KEINE VERÄNDERUNGEN AM GERÄT VORNEHMEN!
DIESES GERÄT IST NICHT ZUM GRILLEN MIT LAVA-STEINEN GEEIGNET.



INHALT

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH 1
SICHERHEITSHINWEISE 1
LIEFERUMFANG 2
ZUBEHÖR 2
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH 2-4
BETRIEB 4-7
NACH DEM GEBRAUCH 7
STÖRUNGSBEHEBUNG 7
REINIGUNG, WARTUNG UND PFLEGE 8
ENTSORGUNG 9
TECHNISCHE DATEN 9
GEWÄHRLEISTUNG 9

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieser Grill ist geeignet zum Grillen von Lebensmitteln in gut belüfteten Außenbereichen. Das Gerät muss mit Niederdruck-Propan oder -Butan-Flüssiggas (LPG) betrieben werden. Verwenden Sie kein Erdgas.

Dieses Gerät ist nur für den privaten Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche oder industrielle Nutzung bestimmt. Es darf nicht zu anderen Zwecken als beschrieben verwendet werden, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Gerätes aufmerksam durch. Machen Sie sich mit der Nutzung, Einstellmöglichkeiten und Funktionen der Schalter vertraut. Verinnerlichen Sie Sicherheitshinweise und Anweisungen und befolgen Sie diese, um mögliche Risiken und Gefahren zu vermeiden.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für spätere Bezugnahme auf und händigen Sie diese mit aus, wenn Sie das Gerät an andere Benutzer weitergeben.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR GRILLS

1. **WARNUNG! Gefahr von Kohlenmonoxidvergiftung!** Verwenden Sie das Gerät niemals in geschlossenen Umgebungen, wie Garagen oder Hütten, da dies zu einer Ansammlung von Kohlenmonoxid führen kann und dies wiederum Verletzungen oder Tod zur Folge haben kann.
2. **WARNUNG! Explosionsgefahr!** Verwenden Sie das Gerät niemals in geschlossenen Umgebungen, wie Garagen oder Hütten, da dies zu einer Gasansammlung infolge eines Lecks führen kann und dadurch Explosionen verursacht werden können.
3. Stellen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf einen sicheren, ebenen, stabilen und nicht brennbaren Untergrund und nicht in die Nähe von Wärmequellen.
4. Blockieren Sie vor dem Gebrauch immer die Räder mit den Bremsen (falls vorhanden).
5. Bewegen Sie das Gerät nicht während des Gebrauchs.
6. Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an dem Gerät vor. Verwenden Sie nur Aufsätze und Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden. Modifikationen am Gerät, ein unsachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung von Anleitungen können Gefahrensituationen verursachen.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Objekte. Verwenden Sie es nicht unter Pavillons, Sonnenschirmen oder Ähnlichem. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 3 Metern zu solchen Objekten.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Sprühdosen, brennbaren Flüssigkeiten, flüchtigen Gasen oder anderen brennbaren Substanzen. Halten Sie offene Flammen, wie Kerzen oder Fackeln, fern vom Gerät.
9. Lagern Sie keine brennbaren Flüssigkeiten oder flüchtige Gase in der Nähe des Geräts.
10. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
11. Verwenden Sie keine flüssigen Brennstoffe mit dem Gerät.
12. Lehnen Sie sich nicht über die Grillfläche, während des Anzündens des Geräts oder des Kochens.
13. Dieses Gerät ist nicht geeignet für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sowie ohne Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt und erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
14. Beaufsichtigen Sie Kinder stets, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Art.-Nr.: K104BEC1-black
QA17-0000003126

SICHERHEITSHINWEISE FÜR GAS-GRILLS

1. Dieses Gerät wurde für die Verwendung mit Niederdruck-Propan und -Butan-Flüssiggas (LPG) entwickelt. Verwenden Sie kein Erdgas.
2. Öffnen Sie die Abdeckung(en), bevor Sie das Gerät anzünden.
3. Öffnen Sie die Abdeckung(en) während des Gebrauchs sehr vorsichtig. Heißer Dampf, der sich im Inneren der Abdeckung(en) ansammelt, kann beim Öffnen der Abdeckung(en) schnell entweichen.
4. Decken Sie das Gerät erst ab, wenn es vollständig abgekühlt ist.
5. Verschließen Sie niemals die Belüftungsöffnungen des Gasflaschenaufstellraumes.
6. Verwenden Sie niemals Holzkohle oder andere feste Brennstoffe in diesem Gerät.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR GASANSCHLÜSSE / GASFLASCHEN / DRUCKREGLER

1. Überprüfen Sie das Gerät und die Anschlüsse regelmäßig und nach jedem Wechsel der Gasflasche(n) auf Gasaustritt (→ Dichtigkeitsprüfung).
2. Verwenden Sie weder Streichhölzer noch anderes offenes Feuer, um nach undichten Gasstellen zu suchen.
3. Verstellen oder modifizieren Sie niemals den / die Gasregler oder die Gasversorgungseinheit.
4. Schließen Sie nach jedem Gebrauch die Gaszufuhr an der / den Gasflasche(n) und / oder am / an den Druckregler(n) und trennen Sie den / die Gasschlauch / -schläuche.
5. Lagern Sie Gasflaschen nicht in Innenräumen oder in der Nähe von Wärmequellen.
6. Lagern Sie die Gasflasche senkrecht und niemals waagerecht, um ein Auslaufen zu verhindern und damit kein Gas unkontrolliert in die Gasleitung fließen kann.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne den / die Druckregler.
8. Verwenden Sie ausschließlich Druckregler, die für den Gebrauch mit Flüssiggas (LPG) zugelassen sind und nationalen Vorschriften entsprechen. Beachten Sie die technischen Daten (→ TECHNISCHE DATEN).

SICHERHEITSHINWEISE FÜR GASSCHLÄUCHE

1. Überprüfen Sie den / die Gasschlauch / -schläuche vor und nach jedem Gebrauch - suchen Sie nach Schnitten, Rissen, übermäßiger Abnutzung oder anderen Schäden. Lassen Sie den / die Gasschlauch / -schläuche alle ein bis zwei Jahre nur von einem qualifizierten Techniker oder Ihrem Einzelhändler austauschen. Lassen Sie brüchige Gasschläuche und deren Verbindungen austauschen. Fragen Sie einen Spezialisten, falls Sie Zweifel haben.
2. Schützen Sie den / die Gasschlauch /-schläuche vor Beschädigungen. Lassen Sie diese(n) nicht über scharfe Kanten hängen, verdrehen, pressen oder knicken Sie ihn / sie nicht. Halten Sie den / die Gasschlauch / -schläuche von heißen Oberflächen fern und stellen Sie sicher, dass niemand darüber stolpern kann.
3. Verwenden Sie ausschließlich Gasschläuche, die für den Gebrauch mit Flüssiggas (LPG) zugelassen sind und nationalen Vorschriften entsprechen. Beachten Sie die technischen Daten (→ TECHNISCHE DATEN).
4. Arbeiten an Schläuchen oder deren Ersatz dürfen nur von einem qualifizierten Experten oder Spezialisten und gemäß den Herstellerangaben durchgeführt werden.

FALLS SIE GAS RIECHEN

1. Zünden Sie das Gerät niemals an, falls Sie Gas riechen.
2. Schließen Sie umgehend die Gaszufuhr am Gerät sowie an der / den Gasflasche(n) und / oder am / an den Druckregler(n).
3. Löschen Sie alle offenen Flammen in der Nähe des Geräts, wie z. B. Kerzen oder Fackeln. Schalten Sie alle elektrischen Geräte in der Umgebung aus.
4. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Bereichs mit frischer Luft.
5. Öffnen Sie die Abdeckung(en) des Geräts, um das Gas entweichen zu lassen.Beenden Sie den Gebrauch und lassen Sie es nur von einer autorisierten Fachkraft reparieren, sollte das Gerät noch immer nach Gas riechen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

1. Halten Sie Batterien jeder Zeit außer Reichweite von Kindern.
2. Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf, wenn Batterien verschluckt wurden.
3. Fassen Sie ausgelaufene Batterien nur mit entsprechendem Schutz an und entsorgen Sie diese umgehend. Vermeiden Sie den Kontakt mit Batterieflüssigkeit, insbesondere von Haut und Augen. Spülen Sie die betroffenen Stellen bei Kontakt mit Augen oder Mund sofort unter fließendem Wasser ab und suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf. Waschen Sie betroffenen Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife.
4. Reinigen Sie die Kontakte an Batterien und in dem Gerät, bevor Sie diese einsetzen.
5. Verwenden Sie niemals alte mit neuen Batterien, Batterien unterschiedlichen Typs oder von verschiedenen Herstellern. Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig aus.
6. Benutzen Sie nur Batterien empfohlen für dieses Gerät (→ TECHNISCHE DATEN).
7. Beachten Sie beim Einsetzen von Batterien die Polarität (+ und -). Achten Sie auf entsprechende Markierungen auf dem Gerät und der Batterie.
8. Nehmen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn dieses für längere Zeit nicht benutzt wird.
9. Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät.
10. Versuchen Sie niemals, nicht wieder aufladbare Batterien aufzuladen.
11. Setzen Sie Batterien niemals extremen Bedingungen wie Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit aus.
12. Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie Batterien nicht.
13. Schließen Sie Batterien nicht kurz. Bewahren Sie diese niemals so auf, dass sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch metallische Objekte kurzgeschlossen werden können.

LIEFERUMFANG

Siehe Illustrations-Seiten am Anfang dieser Bedienungsanleitung für Details.
Stellen Sie sicher, dass der Lieferumfang vollständig und frei von möglichen Schäden ist. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, wenn Sie feststellen sollten, dass Teile fehlen oder fehlerhaft sind (→ GEWÄHRLEISTUNG).
Verwenden Sie das Gerät nicht, bevor fehlende Teile nachgeliefert oder defekte Teile ersetzt worden. Die Verwendung eines unvollständigen oder beschädigten Produkts führt zu Personen- und Sachschäden.

ZUBEHÖR

Für den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Geräts werden unter anderem Zubehörteile wie z. B. Werkzeuge und Hilfsmittel benötigt: Illustrations-Seiten am Anfang dieser Bedienungsanleitung für Details.
Versichern Sie sich, dass Sie über nötiges Zubehör und Werkzeuge für die Inbetriebnahme und Benutzung verfügen. Dies schließt eine geeignete persönliche Schutzausrüstung ein.
Zubehör und Werkzeuge erhalten Sie im Fachhandel. Beachten Sie beim Erwerb immer die technischen Anforderungen dieses Produkts (→ TECHNISCHE DATEN). Fragen Sie bei Unsicherheit eine qualifizierte Fachkraft und lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

HINWEIS:
In dieser Bedienungsanleitung finden Sie Informationen und Hinweise zu verschiedenen Hilfsmitteln und deren Einsatzbereichen. Die dargestellten Hilfsmittel sind nicht zwingend im Lieferumfang enthalten, sondern zeigen die Einsatzmöglichkeiten dieses Produkts auf.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

AUSPACKEN

1. Packen Sie alle Teile aus und legen Sie diese auf eine flache, stabile Oberfläche.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).

WARNUNG!
Das Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

ZUSAMMENBAU

1. Bauen Sie das Produkt vor dem Gebrauch vollständig zusammen und nehmen Sie alle nötigen Einstellungen vor.
2. Halten Sie sich an die Aufbauschritte und Bedienhinweise. Nutzen Sie die Abbildung zur Unterstützung.
3. Achten Sie auf kleine Teile wie z. B. Schrauben und Muttern, die während des Zusammenbaus oder beim Einstellen gelöst und entfernt werden. Legen Sie diese sicher zur Seite, um zu vermeiden, dass sie verloren gehen.
4. Das Gerät ist groß. Bauen Sie es zu zweit zusammen.

WARNUNG!
Verwenden Sie das Gerät nur, nachdem es vollständig zusammengebaut und alle Einstellungen vorgenommen wurden!

Gasauswahl

1. Propangasflaschen können das ganze Jahr über verwendet werden. Butangasflaschen sind am besten für die Sommerzeit geeignet, da sie bei Temperaturen unter +10 °C deutlich weniger effizient arbeiten.
2. Wir empfehlen die Verwendung von entweder 5 kg oder 11 kg Gasflaschen, für eine optimale Leistung.
3. Gasflaschen dürfen nicht über 80% gefüllt sein. Überfüllte Gasflaschen können gefährlich sein durch entstehenden Staudruck und verursachen Propangas-Dämpfe um das Ventil. Die Dämpfe sind brennbar, und wenn in Kontakt mit einer Funkenquelle oder der Flammzündung können sie eine Explosion verursachen, die schwere Verbrennungen, Verletzungen oder zum Tod führen kann.
4. Verwenden Sie immer eine Schutzkappe für das Ventil, wenn das Gerät nicht mit der / den Gasflasche(n) verbunden ist.

Gasanschlüsse

WARNUNG! Nehmen Sie sich vor Flammenrückschlag in Acht!
Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss, dass das Kopfstück der Gasflasche(n), der Regler, der Brenner, die Brennerleitung(en) bzw. der / die Brennerschlauch / -schläuche frei von Rückständen, Spinnen, kleinen Insekten oder Spinnenweben sind. Solche Hindernisse können den Glasfluss beeinträchtigen, wodurch wiederum Feuer in bzw. um die Brennerröhre herum verursacht werden kann. Solche Feuer werden „Flammenrückschlag" genannt und können schwerwiegende Schäden verursachen. Überprüfen und reinigen (→ REINIGUNG, WARTUNG UND PFLEGE) Sie alle Teile des Geräts vor dessen Montage, um dies zu verhindern.

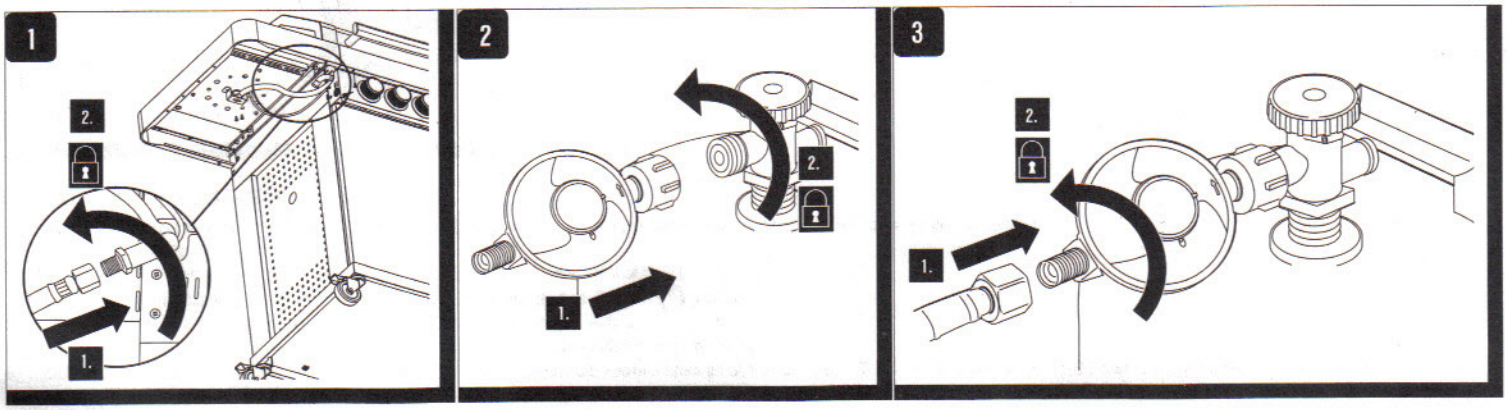
Gasflasche verbinden / ersetzen

WARNUNG!
Verwenden Sie nur den / die mitgelieferten oder äquivalente Druckregler (→ TECHNISCHE DATEN), um eine sichere und effiziente Funktionsweise zu gewährleisten. Die Verwendung eines unsachgemäßen oder defekten Druckreglers ist gefährlich. Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler über geeignete Druckregler beraten. Verwenden Sie nur Druckregler, die ausgewiesen sind, den einschlägigen Normen und Anforderungen (EN 16129) zu entsprechen.

Informieren Sie sich bei Ihrem Gashändler vor Ort über geeignete Gasflaschen und Druckregler (→ TECHNISCHE DATEN).

HINWEIS: Gasanschlüsse haben Linksgewinde, die Mutter wird also gegen den Uhrzeigersinn festgeschraubt!

1. Halten Sie beim Anschließen oder Austauschen von Gasflaschen alle Zündquellen wie Zigaretten, Flammen oder Funken fern.
2. Stellen Sie die Gasflasche(n) auf einer ebenen Oberfläche neben dem Gerät auf.
3. Vergewissern Sie sich, dass alle Regler am Gerät auf der Aus-Position ⏻ stehen.
4. Vergewissern Sie sich, dass das Gasventil der Gasflasche(n) und / oder des / der Druckregler(s) geschlossen ist / sind.
5. Verbinden Sie den / die Gasschlauch / -schläuche mit der / den Gasleitung(en) am Gerät (Abb. 1). Ziehen Sie die Verbindungen nicht zu stark fest. Sichern Sie die Verbindungen nur mit den gelieferten Verbindungsmitteln. Verwenden Sie weder Dichtungsband noch flüssige Dichtungsmittel.
6. Verbinden Sie den / die Druckregler mit dem Eingang der Gasflasche(n), indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 2). Sichern Sie die Verbindung mit der Überwurfmutter.
7. Verbinden Sie das andere Ende des / der Gasschlauchs / -schläuche mit dem / den Druckregler(n) (Abb. 3).
8. Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Gasaustritt (→ Dichtigkeitsprüfung).



Dichtigkeitsprüfung

WARNUNG! Explosionsgefahr!
Verwenden Sie weder Streichhölzer noch anderes offenes Feuer, um nach undichten Gasstellen zu suchen.

Überprüfen Sie alle Anschlüsse, Verbindungen und alle Gasschläuche vor jedem Gebrauch oder nach jedem Wechsel der Gasflasche(n) auf Gasaustritt. Führen Sie diese Prüfung an einem gut belüfteten Ort und fern von Flammen, Funken oder Wärmequellen durch. Falls Sie Gas riechen, versuchen Sie nicht, das Gerät anzuzünden.

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Regler am Gerät auf der Aus-Position ⏻ stehen.
2. Öffnen Sie das Gasventil der Gasflasche(n) und / oder des / der Druckregler(s).
3. Tragen Sie Lecksuchspray oder eine Lösung, die jeweils zur Hälfte aus Wasser und Seife besteht, mit einem Pinsel auf, um alle Verbindungen zu prüfen.
4. Schließen Sie umgehend die Gaszufuhr am Ventil der Gasflasche(n) und / oder des / der Druckregler(s), falls sich an den überprüften Stellen Gasblasen bilden. Ziehen Sie alle Anschlüsse fest und führen Sie dann den Test erneut durch.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler, falls sich weiterhin Gasblasen bilden.

Abbrand

Brennen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch des Geräts Herstellungsrückstände ab.

1. Betreiben Sie das Gerät bei geöffneter / geöffneten Abdeckung(en) und hoher Temperatur für etwa 10–15 Minuten (→ DEN / DIE BRENNER / NEBENBRENNER ANZÜNDEN).
2. Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie es abkühlen und reinigen Sie es anschließend (→ REINIGUNG UND PFLEGE).

BETRIEB

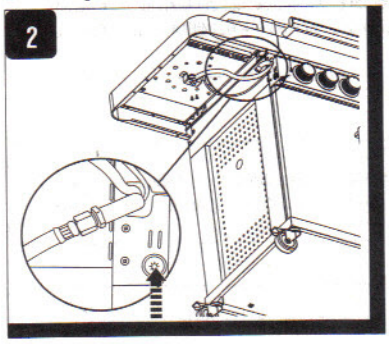
WARNUNG! Verbrennungsgefahr!
Dieses Gerät erzeugt während des Gebrauchs Hitze und es tritt Dampf aus.
Treffen Sie geeignete Vorkehrungen, um die Gefahr von Verbrennungen, Verletzungen, Feuer, oder andere Sachschäden zu vermeiden. Wir empfehlen Topflappen oder Grillhandschuhe zu verwenden. Verwenden Sie Grillzangen oder -gabeln zum Wenden von Grillgut!

HINWEISE ZUM GRILLEN

1. Bestreichen Sie das Grillgitter vor dem Gebrauch des Produkts mit Speise- oder Pflanzenöl. Verwenden Sie dafür einen Pinsel mit langem Griff. Während des Grillens verdampfen die Bratensäfte, die vom Fleisch auf das Heizelement tropfen. Der so erzeugte Dampf trägt zum Geschmack des Grillguts bei.
2. Stellen Sie mit den Temperaturreglern die gewünschte Temperatur ein, um die gewünschten Grillergebnisse zu erzielen. Das eingebaute Thermometer dient als Referenz (nicht kalibriert.)
3. Schließen Sie die Abdeckung(en), um ein gleichmäßigeres Ergebnis zu erzielen und um größere Lebensmittel wie Fleisch oder ganze Hühnchen zuzubereiten.
4. Öffnen Sie die Abdeckung(en) nicht zu oft, da jedes Mal angestaute Hitze entweicht und sich die Grilldauer dadurch erhöht.

EIN- / AUSSCHALTEN DER REGLERBELEUCHTUNG

1. Betätigen Sie den Ein- / Ausschalter der Reglerbeleuchtung (Abb. 2), um einzuschalten.
2. Betätigen Sie den Ein- / Ausschalter der Reglerbeleuchtung erneut, um auszuschalten.



DEN / DIE BRENNER / NEBENBRENNER ANZÜNDEN

Der / die Brenner kann / können mit der eingebauten elektronischen Zündvorrichtung oder alternativ manuell mit einem Streichholz angezündet werden. Folgen Sie der Prozedur jeder Methode wie nachfolgend beschrieben.

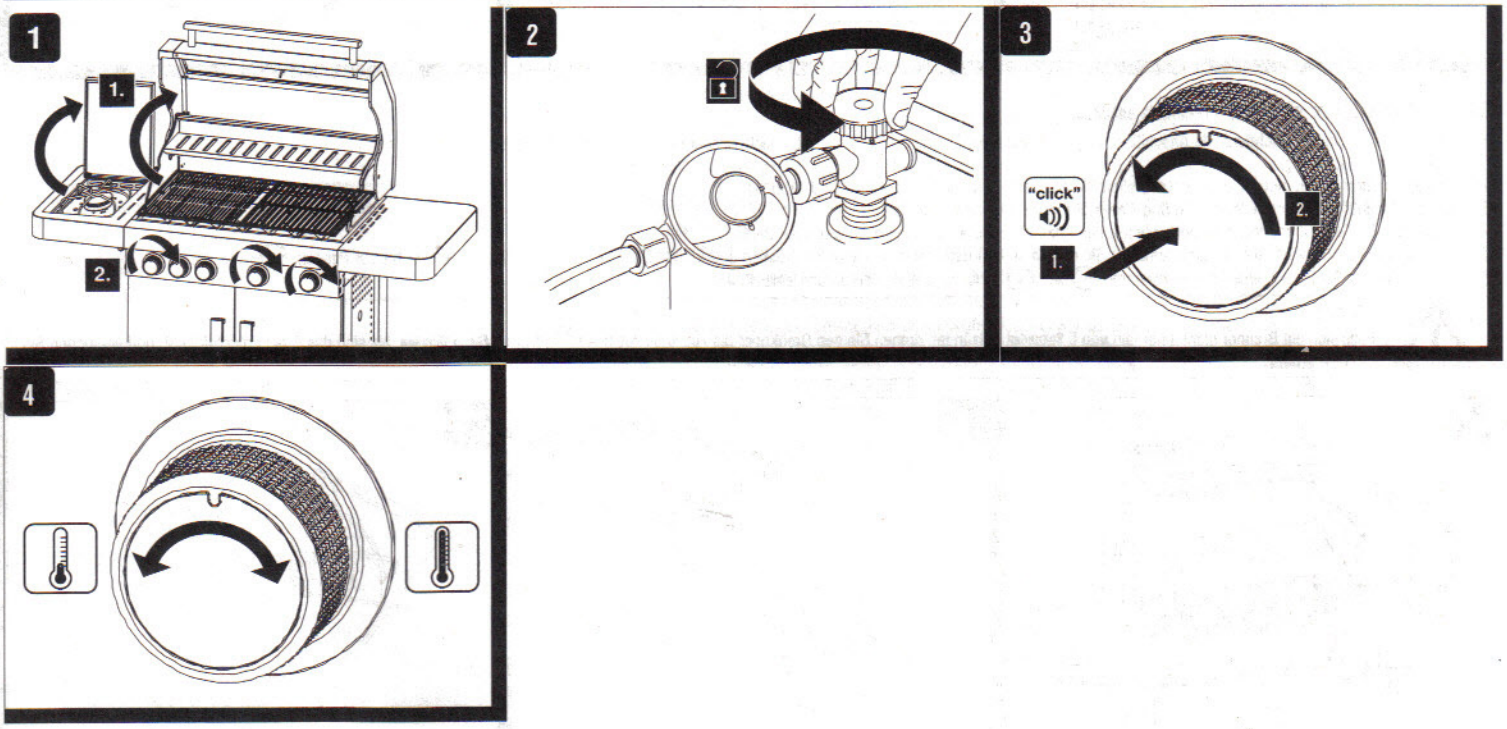
WARNUNG! Explosionsgefahr!
Zünden Sie immer den Hauptbrenner / Nebenbrenner innerhalb von **5 Sekunden**, nachdem Sie den Regler auf eine Position zwischen ⏻ und ⏻ gestellt haben. Gas kann sich im Inneren des Geräts ansammeln, das bei Zündung zu einer Explosion führt.

WARNUNG!
Falls sich ein Brenner nach mehreren Versuchen nicht anzünden lässt, weist dies möglicherweise auf ein Problem in der Gaszufuhr hin. Schließen Sie die Gaszufuhr am Gerät sowie an der / den Gasflasche(n) und / oder dem / den Druckregler(n). Verwenden Sie das Gerät nicht, bis Sie die Ursache für das Problem gefunden haben (→ STÖRUNGSBEHEBUNG)

Den / die Brenner / Nebenbrenner mit der / den elektronischen Zündvorrichtung(en) anzünden

1. Warten Sie 5 Minuten, nachdem alle Anschlüsse angeschlossen wurden, und vergewissern Sie sich, dass kein Gas unkontrolliert austritt (→ Dichtigkeitsprüfung).
2. Öffnen Sie die Abdeckung(en) des Geräts und entfalten Sie den Windschutz. Siehe Illustrations-Seiten am Anfang dieser Bedienungsanleitung für Details. Stellen Sie alle Regler auf die Aus-Position ⏻ (Abb. 1).
3. Öffnen Sie das Ventil der Gasflasche(n) und / oder des / der Druckregler(s) (Abb. 2).
4. Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper während des Anzündens so weit wie möglich weg vom Gerät.
5. Drücken und drehen Sie den Regler des ausgewählten Brenners / Nebenbrenners bis zur Position ⏻ (Abb. 3). Die Elektrode gibt einen Funken ab, um den Brenner / Nebenbrenner zu entzünden.
6. Stellen Sie den Regler auf eine Position zwischen ⏻ und ⏻ (Abb. 4), um die Temperatur einzustellen.
7. Zünden Sie den / die anderen Brenner / Nebenbrenner mit dem / den entsprechenden Regler(n), nachdem der erste Brenner / Nebenbrenner gezündet hat.

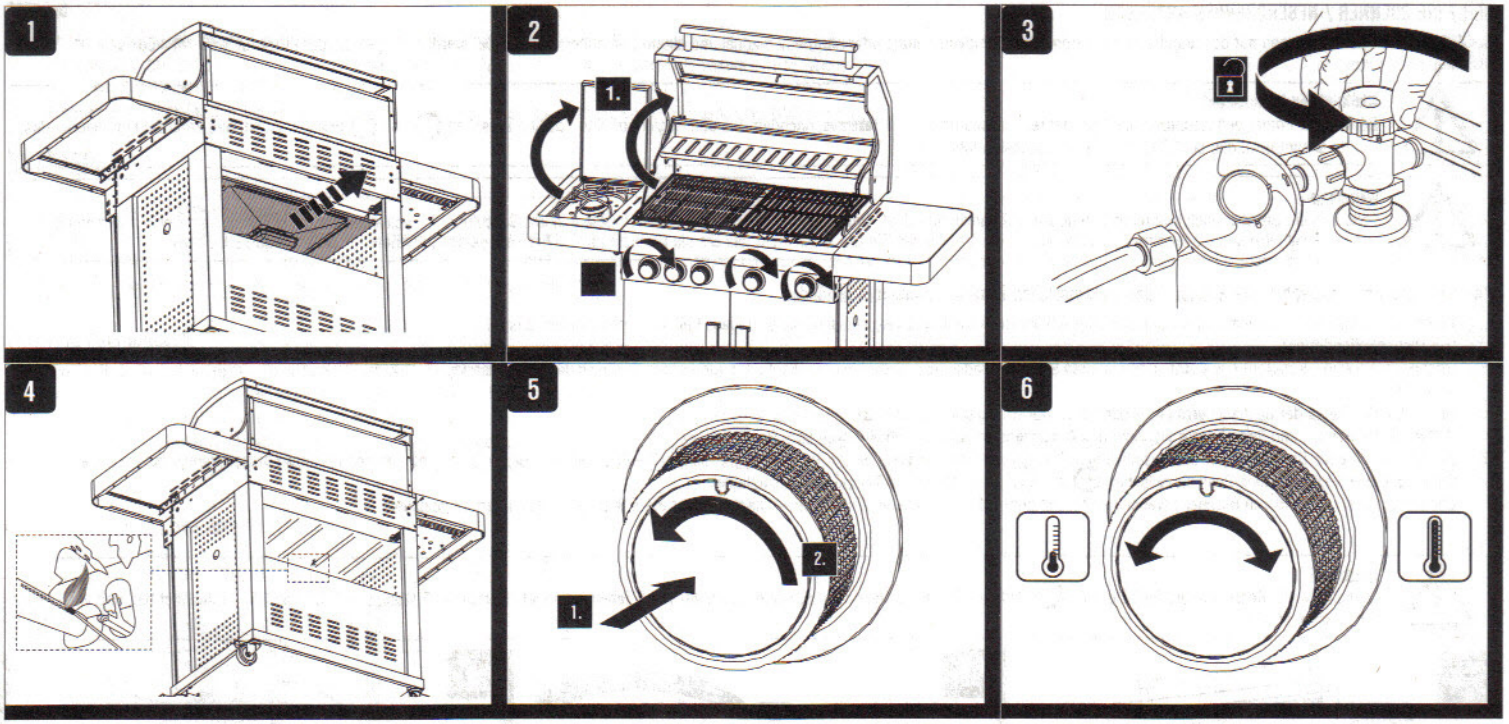
WARNUNG!
Drehen Sie alle Regler auf die Aus-Position ⏻, falls ein Brenner / Nebenbrenner nicht innerhalb von **5 Sekunden** zündet. Warten Sie **5 Minuten**, bis sich das Gas verflüchtigt hat, und versuchen Sie es dann erneut.



Den / die Brenner mit einem Streichholz anzünden

1. Warten Sie 5 Minuten, nachdem alle Anschlüsse angeschlossen wurden, und vergewissern Sie sich, dass kein Gas unkontrolliert ausgetreten ist (→ Dichtigkeitsprüfung).
2. Entfernen Sie den Fetttrichter und Fettauffangschale von der Unterseite des Grills (Abb. 1).
3. Öffnen Sie die Abdeckung(en) des Geräts. Stellen Sie alle Regler auf die Aus-Position ⏻ (Abb. 2).
4. Öffnen Sie das Ventil der Gasflasche(n) und / oder des / der Druckregler(s) (Abb. 3).
5. Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper während des Anzündens so weit wie möglich weg vom Gerät.
6. Zünden Sie ein langes Streichholz an und führen Sie es von der Unterseite der Feuerkammer an den Brenner, den Sie anzünden wollen (Abb. 4). Drücken und drehen Sie den Regler des ausgewählten Brenners bis zur Position ⏻ (Abb. 5).
7. Stellen Sie den Regler auf eine Position zwischen ⏻ und ⏻ (Abb. 6), um die Temperatur einzustellen.
8. Zünden Sie den / die anderen Brenner unter Verwendung dessen / deren jeweiligen Regler(n) an, nachdem der erste Brenner gezündet hat. Drücken und drehen Sie den / die Regler und drehen Sie ihn dann zum Anzünden bis zur Position ⏻. Der erste Brenner zündet den nahe gelegenen Brenner, indem die Flamme überspringt.

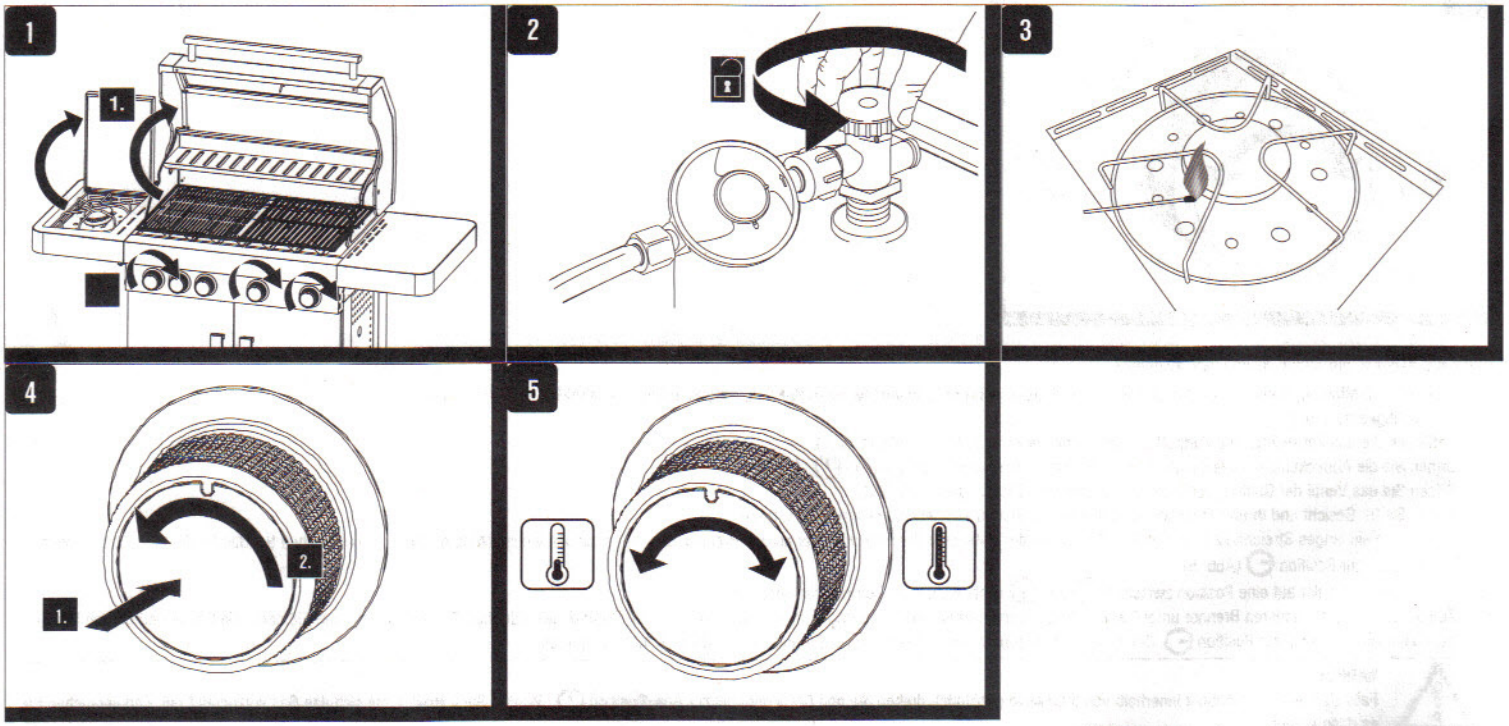
WARNUNG!
Falls sich ein Brenner nicht innerhalb von **5 Sekunden** entzündet, drehen Sie den Drehknopf bis zur Aus-Position ⏻. Warten Sie **5 Minuten**, bis sich das Gas verflüchtigt hat, und versuchen Sie es dann erneut.



Den / die Nebenbrenner mit einem Streichholz anzünden

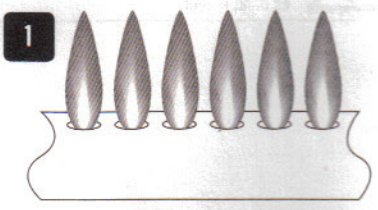
1. Warten Sie 5 Minuten, nachdem alle Anschlüsse angeschlossen wurden, und vergewissern Sie sich, dass kein Gas unkontrolliert austritt (→ Dichtigkeitsprüfung).
2. Öffnen Sie die Abdeckung(en) des Geräts. Stellen Sie alle Regler auf die Aus-Position ⏻ (Abb. 1).
3. Öffnen Sie das Ventil der Gasflasche(n) und / oder des / der Druckregler(s) (Abb. 2).
4. Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper während des Anzündens so weit wie möglich weg vom Gerät.
5. Zünden Sie ein langes Streichholz an und halten Sie es nah an den Nebenbrenner (Abb. 3). Drücken und drehen Sie den Regler des Nebenbrenners bis zur Position ⏲ (Abb. 4).
6. Stellen Sie den Regler auf eine Position zwischen ⏲ und ⏲ (Abb. 5), um die Temperatur einzustellen.

WARNUNG!
Falls sich ein Brenner nicht innerhalb von **5 Sekunden** entzündet, drehen Sie den Drehknopf bis zur Aus-Position ⏻. Warten Sie **5 Minuten**, bis sich das Gas verflüchtigt hat, und versuchen Sie es dann erneut.



AUSSEHEN DER FLAMME

- Die Flamme muss blau und gleichmäßig sein (Abb. 1). Es dürfen keine gelben Funken, lauten Geräusche oder Abstände zwischen der Unterseite der Flamme und der Düse zu sehen bzw. zu hören sein.
- Eine gelbe Flamme weist auf eine unzureichende Sauerstoffversorgung hin. Laute Geräusche oder Abstände zwischen der Flamme und der Düse sind Anzeichen für eine übermäßige Sauerstoffversorgung.
- Überprüfen Sie das Erscheinungsbild der Flamme bei jedem Gebrauch. Sollte die Flamme abnormal aussehen, wenden Sie sich an einen Spezialisten, um das Produkt zurückstellen zu lassen.



HINWEISE ZUM VERBRENNEN VON FETT

WARNUNG!
Schützen Sie sich und Ihre Hände vor Stoßflammen. Fettbrände niemals mit Wasser löschen! Stellen Sie alle Regler auf die Aus-Position ⏻, sollte ein Fettfeuer ausbrechen. Schließen Sie das Ventil der Gasflasche(n) und / oder des / der Druckregler(s) und warten Sie, bis das Feuer von allein ausgeht.

- Fett und Saft, die vom Fleisch auf das Heizelement tropfen, erzeugen kurze Stoßflammen, die ebenfalls den Geschmack des Grillguts beeinflussen.
- Bei zu häufigen Stoßflammen kann Fleisch jedoch verbrennen.
- Verwenden Sie nur Fleisch, das zum Grillen geeignet ist. Fleisch mit übermäßig viel Fett sollte nicht gegrillt werden.
- Schneiden Sie vor dem Grillen von Fleisch so viel Fett wie möglich ab und verwenden Sie nicht zu viel Marinade, um ein Verbrennen des Fleischs zu vermeiden.

NACH DEM GEBRAUCH

1. Schließen Sie das Ventil der Gasflasche(n) und / oder des / der Druckregler(s), warten Sie bis Flamme im Gerät vollständig ausgeht.
2. Stellen Sie die Regler nach jedem Gebrauch auf die Aus-Position ⏻ und lassen Sie das Produkt ungefähr 5 Minuten lang abkühlen. Während dieser Zeit muss / müssen die Abdeckung(en) geöffnet sein.
3. Trennen Sie die Gasflasche(n) vom Gerät, reinigen und lagern Sie das Gerät (→ REINIGUNG, WARTUNG UND PFLEGE), falls Sie nicht vorhaben das Gerät bald wieder zu verwenden.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Vermeintliche Fehlfunktionen, Störungen oder Schäden sind häufig auf Ursachen zurückzuführen, die vom Benutzer selbst behoben werden können. Überprüfen Sie das Gerät deshalb vor dem Kontaktieren einer qualifizierten Fachkraft anhand der untenstehenden Tabelle. In den meisten Fällen lassen sich Störungen so schnell beheben.

WARNUNG!
Führen Sie nur solche Arbeiten durch, die in dieser Bedienungsanleitung erklärt sind! Alle weiteren Inspektions-, Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einer autorisierten Kundendienststelle oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden!

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Produkt lässt sich nicht sofort anzünden.	• Vergewissern Sie sich, dass die Gasventile geöffnet sind. • Überprüfen Sie, ob beim Anzünden des Produkts Funken entstehen. • Drücken Sie den /die Temperaturregler 5 Sekunden lang, bevor Sie versuchen zu zünden. • Vergewissern Sie sich, dass der / die Brenner sauber ist / sind. • Überprüfen Sie, ob die Gasflasche(n) nicht leer ist / sind.
Das Produkt lässt sich gar nicht anzünden.	• Die Elektrode ist möglicherweise mit Essensrückständen bedeckt. Verwenden Sie für die Reinigung einen sauberen Tupfer und etwas Alkohol. • Die Elektrode oder der Draht sind möglicherweise beschädigt. Durch eine neue Elektrode mit Draht ersetzen. • Die Drähte der Elektrode sind locker oder abgefallen. Durch eine neue Elektrode mit Draht ersetzen. • Die Düse ist verstopft. Überprüfen Sie die Düse auf Verschmutzungen. • Die Elektrode ist nicht mit dem Brennerloch ausgerichtet. Richten Sie die Elektrode und das Brennerloch aufeinander aus. Der Abstand zwischen dem Metallstift der Elektrode und dem Brennerloch muss 3–5 mm betragen.
Kein Zündgeräusch.	• Die Elektrode ist nicht mit dem Brennerloch ausgerichtet. Richten Sie die Elektrode und das Brennerloch aufeinander aus. Der Abstand zwischen dem Metallstift der Elektrode und dem Brennerloch muss 3–5 mm betragen.
Geräusche am Druckregler.	• Überprüfen Sie, ob die Belüftungsöffnung am Druckregler verschlossen ist. Reinigen Sie die Öffnung und warten Sie 5 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut starten. • Überprüfen Sie, ob die Belüftungsöffnungen blockiert oder verstopft sind. Überprüfen Sie das Erscheinungsbild der Flammen und entfernen sie eventuelle Verstopfungen.
Das Produkt erhitzt sich nur auf 100 °C bis 150 °C; geringe Temperatur bei Regler auf Position ⊖.	• Überprüfen Sie, ob der Temperaturregler ordnungsgemäß funktioniert. Legen Sie dafür ein Ofenthermometer in das Produkt und vergleichen Sie die Temperatur mit den Temperatureinstellungen am Produkt. • Überprüfen Sie alle Gasanschlüsse auf undichte Stellen. Falls Sie ein Leck finden, ziehen Sie die Verbindung fest. • Glätten oder begradigen Sie den / die Gasschlauch / -schläuche, falls diese(r) geknickt oder verbogen ist / sind. • Reinigen Sie den / die Brenner oder die Öffnung, falls diese verstopft sind. • Lassen Sie den / die Gasflasche(n) bei niedrigem Gasdruck von Ihrem Gashändler überprüfen. • Die Gasversorgung ist unzureichend, da nicht genügend Gas in der / den Gasflasche(n) ist. Gasflasche(n) nachfüllen oder ersetzen.
Das Produkt braucht sehr lange, um sich zu erhitzen.	• Wenn es draußen kalt ist, braucht das Produkt länger, um sich zu erhitzen. Es dauert ungefähr 10–15 Minuten, bis sich das Produkt von 250 °C auf 320 °C erhitzt hat. • Die Gasversorgung ist unzureichend, da nicht genügend Gas in der / den Gasflasche(n) ist. Gasflasche(n) nachfüllen oder ersetzen. • Überprüfen Sie, ob der / die Gasschlauch / -schläuche blockiert oder verstopft ist / sind.
Die Brennerflamme ist nicht blau.	• Überprüfen Sie, ob zu viel oder zu wenig Luft zugeführt wird. • Überprüfen Sie, ob der Brenner richtig ausgerichtet ist. • Bei unvollständiger Verbrennung wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
Brenner lässt sich nicht mit einem Streichholz anzünden.	• Öffnen Sie das Ventil der Gasflache(n) und / oder des / der Druckregler, falls dem / den Brenner(n) kein Gas zugeführt wird. • Reinigen Sie die Schläuche des / der Brenner(s), falls das Gas nicht ungehindert durchfließen kann. • Installieren Sie den / die Brenner und das / die Ventil(e) erneut, falls Sie der Meinung sind, dass die Installation nicht richtig durchgeführt wurde. • **WARNUNG!** Falls sich ein Brenner nicht innerhalb von **5 Sekunden** entzündet, drehen Sie den Drehknopf bis zur Aus-Position ⏻. Warten Sie **5 Minuten**, bis sich das Gas verflüchtigt hat, und versuchen Sie es dann erneut.
Aufflackern.	• Übermäßiger Fettanteil im Fleisch; entfernen Sie vor dem Grillen einen Teil des Fetts. • Verringern Sie die Temperatur. • Entfernen Sie Fettrückstände.
Flammen steigen aus dem Brenner empor.	• Übermäßiger Gasdruck; wenden Sie sich an Ihren Gashändler.
Die Reglerbeleuchtung funktioniert nicht.	• Die Batterien der Reglerbeleuchtung sind leer. Tauschen Sie die Batterien.

REINIGUNG, WARTUNG UND PFLEGE

WARNUNG!
Schalten Sie das Gerät stets aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!
Tauchen Sie Brenner nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Falls diese nass werden, lassen Sie sie vollständig trocknen und prüfen Sie danach die Funktion.

REINIGUNG

1. Reinigen Sie das Produkt nach jeder Benutzung mit einem leicht angefeuchteten Tuch und etwas Seife. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine Bürste.
2. Blasen Sie hartnäckigen Staub mit Druckluft (max. 3 bar) ab.

HINWEIS:
Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Gerät zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.

Edelstahl-Oberflächen

Wischen Sie alle Edelstahl-Oberflächen mit einem feuchten, weichen Tuch ab. Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel zur Entfernung von Fett.

3. Entfernen Sie Fett und Lebensmittelreste von der Feuerkammer mit einem Spachtel aus Kunststoff oder Holz.
4. Entfernen Sie den / die Brenner vor der Reinigung der Feuerkammer.

Fettauffangschale(n)

1. Vermeiden Sie, dass die Fettauffangschale(n) überläuft / überlaufen. Entleeren Sie diese regelmäßig während des Gebrauchs.
2. Reinigen Sie die Fettauffangschale(n) nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel.

HINWEIS: Geben Sie Sand oder Katzenstreu in die Fettauffangschale(n), um zu vermeiden, dass Fett an der Oberfläche haftet.

WARTUNG

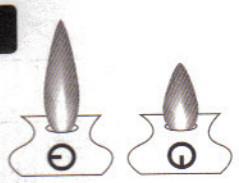
Überprüfen Sie das Gerät und Zubehör oder Hilfsmittel vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß und Beschädigungen. Tauschen Sie diese gegebenenfalls wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben gegen neue aus. Beachten Sie dabei die technischen Anforderungen (→ TECHNISCHE DATEN).

Brenner

1. Die Umrüstung für eine andere Gasart darf nur von qualifiziertem Fachpersonal oder Ihrem Händler vorgenommen werden.
2. Der / die Brenner müssen mindestens einmal pro Jahr oder immer dann, wenn sie verstaubt sind, gereinigt werden.
3. Vergewissern Sie sich, dass kein Staub und keine Insekten in das Innere der Brenneröffnungen oder in die Lufteingänge gelangen können.
4. Reinigen Sie den / die Brenner mit einem Pfeifenreiniger. Verwenden Sie eine Drahtbürste, um Rost von der Oberfläche des / der Brenner(s) zu beseitigen.
5. Vergewissern Sie sich während der Montage des Geräts, dass der Ventilausgang der Ventileinheit genau mit den Lufttrichtern des / der Brenner(s) ausgerichtet ist / sind.
6. Überprüfen Sie regelmäßig die Flammen des / der Brenner(s); gehen Sie wie folgt vor:
   a. Entfernen Sie die Grillroste und die Flammenverteiler.
   b. Zünden Sie den / die Brenner an.
   c. Drehen Sie die Regler von Position ⊖ zur Position ⊙. Überprüfen Sie den Zustand der Flamme. Die Flamme bei Position ⊙ muss kleiner sein als bei Position ⊖ (Abb. 1).

Überprüfen Sie die Flamme vor jedem Gebrauch, bei Unregelmäßigkeiten (→ STÖRUNGSBEHEBUNG).

1



REPARATUR

An diesem Gerät befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Gerät überprüfen und instand setzen zu lassen.

WARNUNG!
Stellen Sie nach Ausführung jeglicher Reinigungs- und Wartungsarbeiten sicher, dass alle Schutzeinrichtungen, sofern vorhanden, wieder ordnungsgemäß und sicher angebracht wurden!
Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen!

LAGERUNG

1. Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie die Batterie(n).
2. Reinigen Sie das Gerät wie oben beschrieben.
3. Decken Sie den Brenner mit Aluminiumfolie ab, damit sich im Inneren weder Staub noch Insekten ansammeln können.
4. Trennen Sie die Gasflasche(n) und lagern Sie diese im Außenbereich. Sorgen Sie dafür, dass Gasflaschen nicht in der Nähe von Wärmequellen oder bei direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden.
5. Bewahren Sie Ersatzgasflaschen nicht unter oder in der Nähe dieses Geräts auf.
6. Lagern Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen, frostfreien Ort. Die ideale Lagertemperatur beträgt 10 °C bis 30 °C.
7. Bewahren Sie das Gerät immer außer Reichweite von Kindern auf.
8. Wir empfehlen, das Gerät nach Möglichkeit in seiner Originalverpackung aufzubewahren oder es mit einem geeigneten Tuch abzudecken, um es gegen Staub zu schützen.
9. Reinigen Sie das Gerät und den / die Brenner gründlich vor dem Gebrauch, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert wurde.

TRANSPORT

1. Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie die Batterie(n).
2. Bringen Sie, falls vorhanden, Transportschutzvorrichtungen an.
3. Schieben oder Ziehen Sie das Gerät immer an den dafür vorgesehenen Handgriffen / Griffflächen.
4. Schützen Sie das Gerät gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeuge auftreten.
5. Sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen und Kippen.

ENTSORGUNG



Hinweise zum Umweltschutz
Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.



Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll, da sie möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten, die der Umwelt und Gesundheit schaden können.
Verbraucher sind daher verpflichtet, Batterien zu einer kostenlosen Sammelstelle bei Handel oder Kommune zu bringen.
Altbatterien werden wiederverwertet. Sie enthalten wichtige Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel.

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll.
Die Zeichen unter der Mülltonne stehen für:
Pb: Batterie enthält Blei
Cd: Batterie enthält Cadmium
Hg: Batterie enthält Quecksilber

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung (Reglerbeleuchtung)	6,0 V ⎓ (AA Batterie x4) (nicht enthalten)			
Nominale Heizleistungsaufnahme	Hauptbrenner (x4): 3,5 kW Nebenbrenner (x1): 3,0 kW Gesamt: 17,0 kW		**Gas-Verbrauch**	Butan: 1237 g/h Propan: 1215 g/h
Kochzone (B x T)	70,0 cm x 44,7 cm			
Grillhöhe (H)	90,8 cm			
Abmessungen (H x B x T)	118,0 cm x 137,5 cm x 59,0 cm			
Max. Länge Gasschlauch	1,5 m (für Finnland nur 1,2 m)			
Kategorie des Gerätes	I3+ (28-30/37)	I3B/P (30)	I3B/P (50)	I3B/P (37)
Gastyp und -druck	Butan bei 28-30 mbar / Propan bei 37 mbar	G30 (Butan), G31 (Propan) und deren Gemische bei 28-30 mbar	G30 (Butan), G31 (Propan) und deren Gemische bei 50 mbar	G30 (Butan), G31 (Propan) und deren Gemische bei 37 mbar
Größe der Einspritzdüse der / des Hauptbrenners	ø 0,90 mm	ø 0,90 mm	ø 0,81 mm	ø 0,86 mm
Größe der Einspritzdüse der / des Nebenbrenners	ø 0,88 mm	ø 0,88 mm	ø 0,75 mm	ø 0,79 mm
Bestimmungsland	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SI, SK	BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK	AT, CH, CZ, DE, LU, SK	PL
Reglertyp	enthalten für verschiedene Bestimmungsländer (→ DRUCKREGLER TYPEN)			

DRUCKREGLER-TYPEN

Bestimmungsland	**Regler-Typ**	**Gasdruck (mbar)**	**Gasverbrauch (kg/h)**
BG	A235	29	2,0
PT			
ES			
NL	A300-A310	30	1,5
HU			
PL		37	
BE			
DE		50	
AT			

GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung.

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung. Falls produktspezifische Hinweise beiliegen, empfehlen wir dringend diese zu lesen und zu beachten.

Hinweise:

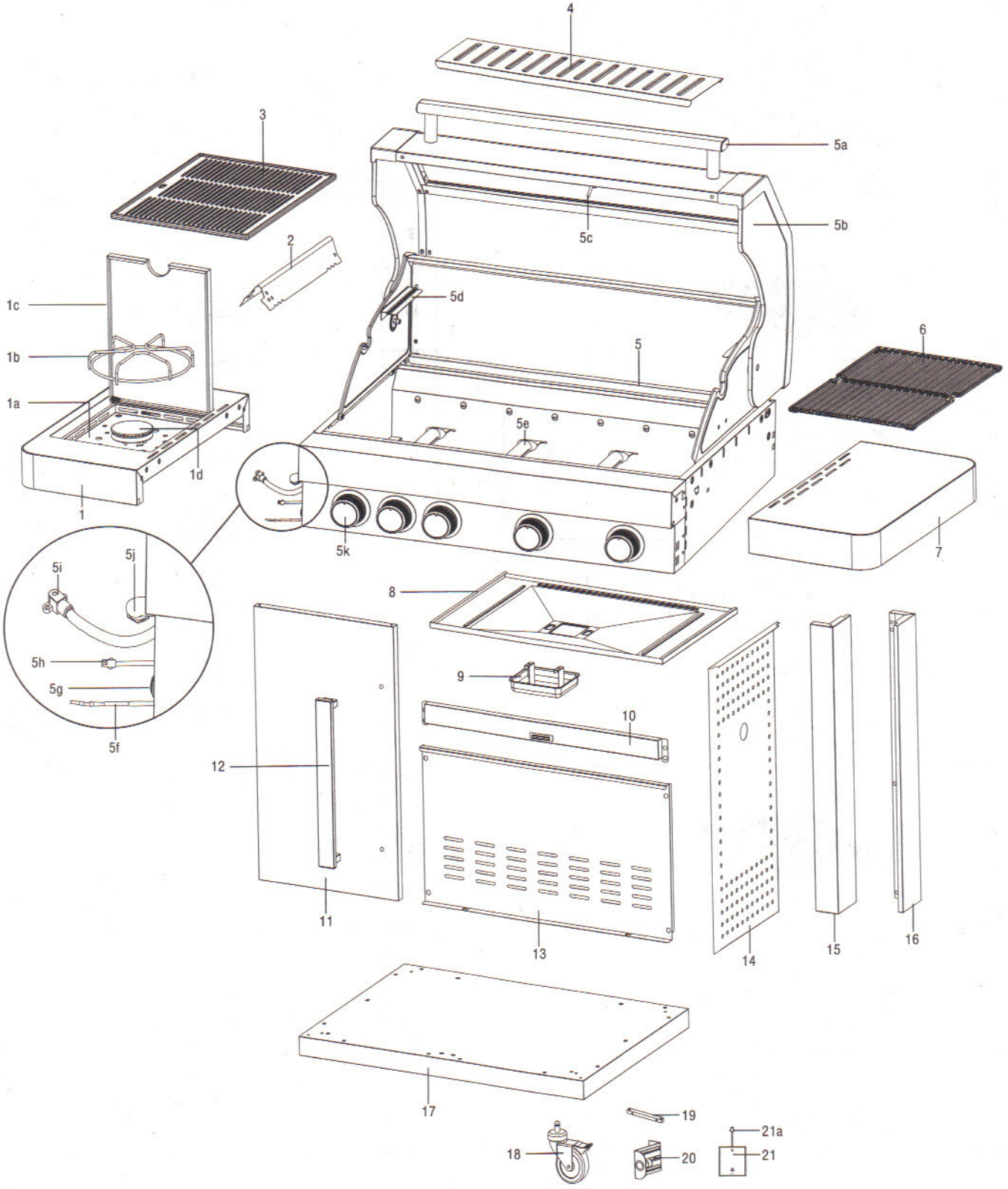
1. Sollte Ihr Produkt nicht mehr richtig funktionieren, prüfen Sie bitte zunächst, ob andere Gründe, wie z. B. eine unterbrochene Stromversorgung (insofern es sich um ein elektronisches Gerät handelt) oder generell eine falsche Handhabung, die Ursache sein könnten.
2. Beachten Sie bitte, dass Sie Ihrem defekten Produkt nach Möglichkeit folgende Unterlagen bzw. Informationen beifügen oder diese bereithalten:
   - Kaufquittung
   - Gerätebezeichnung / Typ / Marke
   - Beschreibung des aufgetretenen Mangels mit möglichst genauer Fehlerangabe

Bei Gewährleistungsansprüchen oder Störungen wenden Sie sich bitte an Ihre Einkaufsstätte.
GWL 8/14 DE

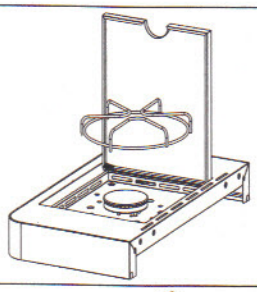
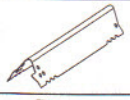
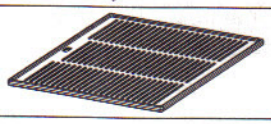
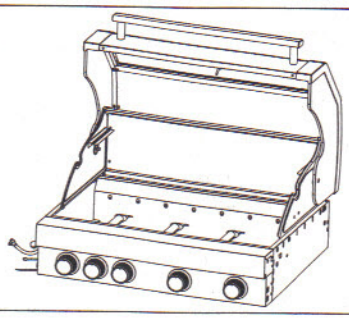
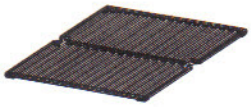
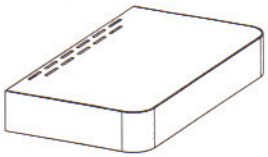
171017
Art.-Nr.: K104BEC1-black
QA17-0000003126

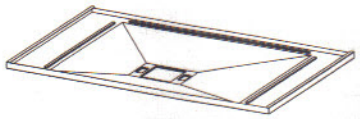
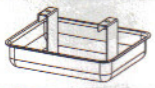
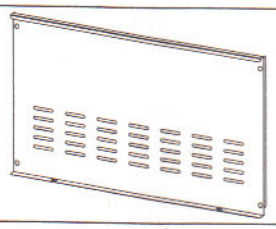
CE 0359 17

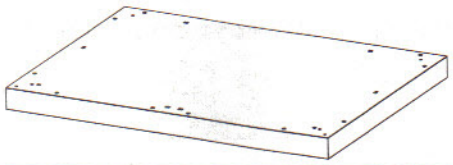
Hergestellt für:
Fulltrade International GmbH
Schlüterstraße 5, 40235 Düsseldorf
Hotline: 0 800 / 503 54 18

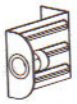


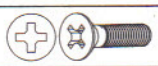
Art.-Nr.: K104BEC1-black
QA17-0000003126

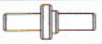
1		x1
2		x7
3		x1
4		x1
5		x1
6		x1
7		x1

8		x1
9		x1
10		x1
11		x2
12		x2
13		x1
14		x2

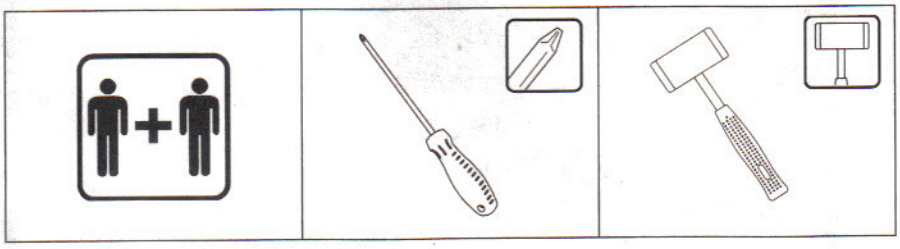
15		x2
16		x2
17		x1
18		x4

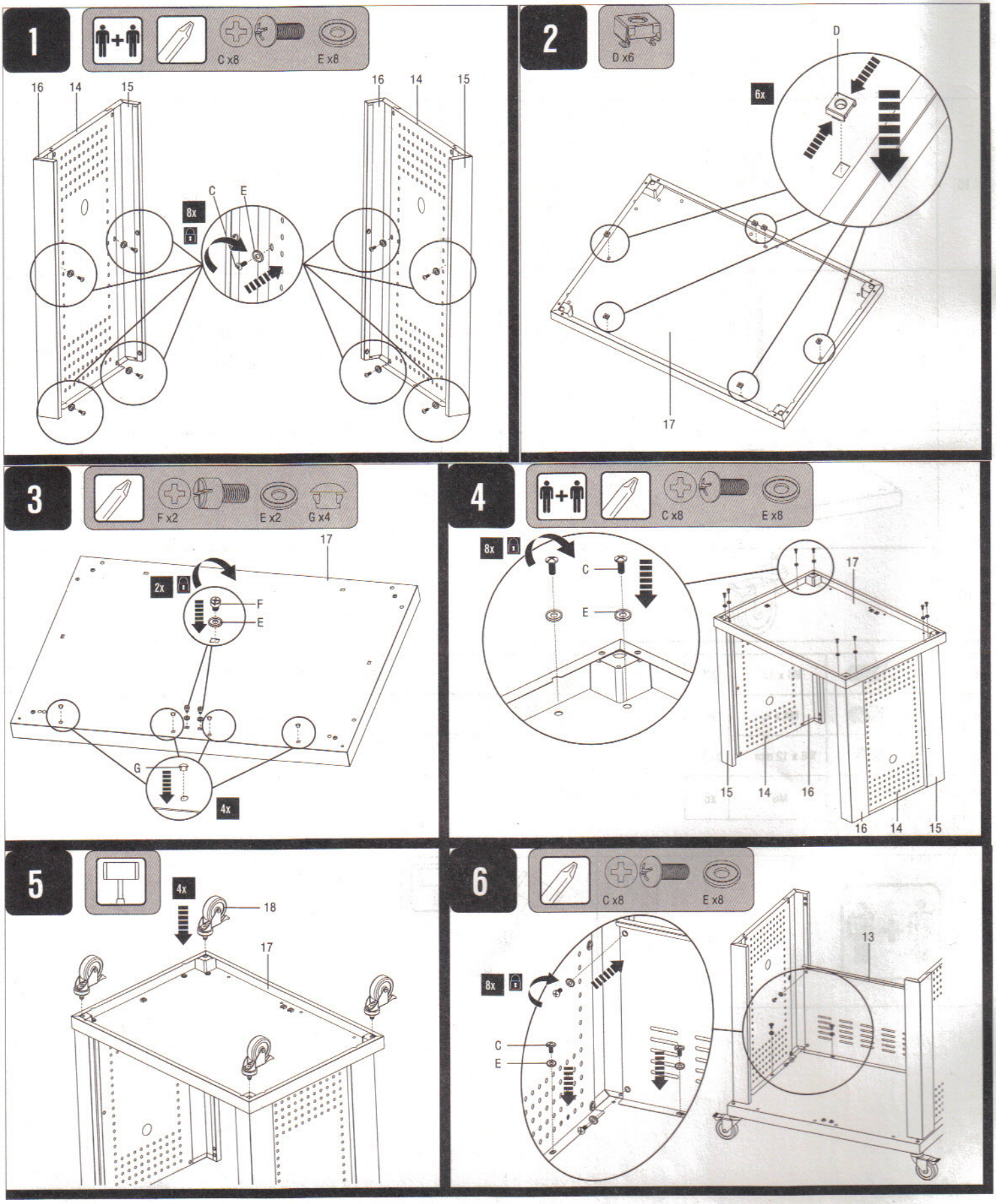
19		x4
20		x4
21		x1

A		M4 x 12	x2
B		M4 x 8	x6
C		M6 x 12 mm	x44
D		M6	x6

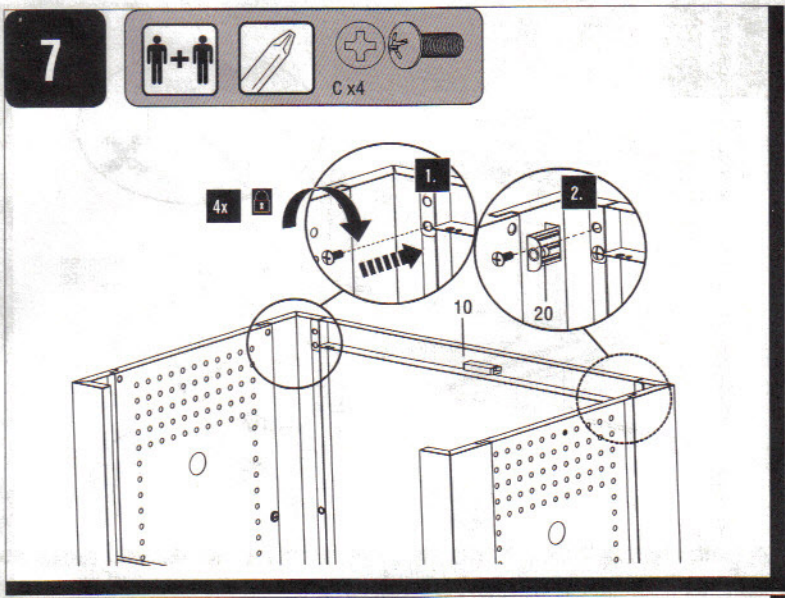
E		/	x40
F		/	x2
G		/	x4
H		/	x2

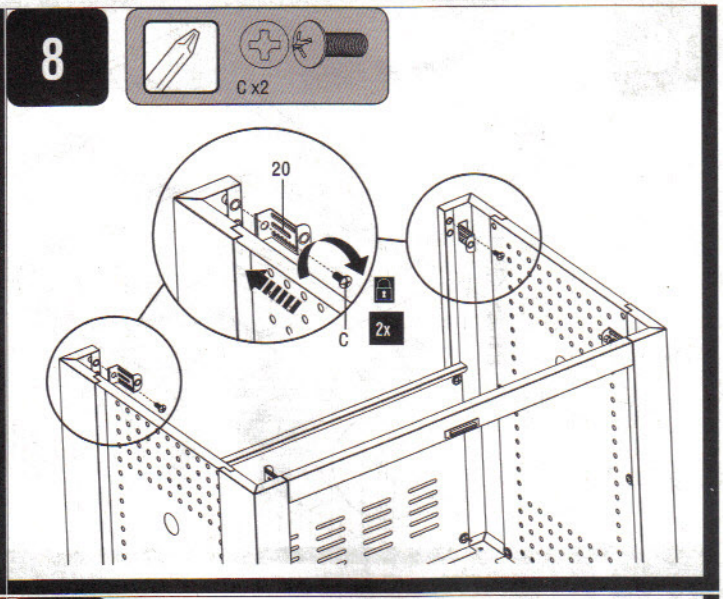
I		/	x4
J		/	x4

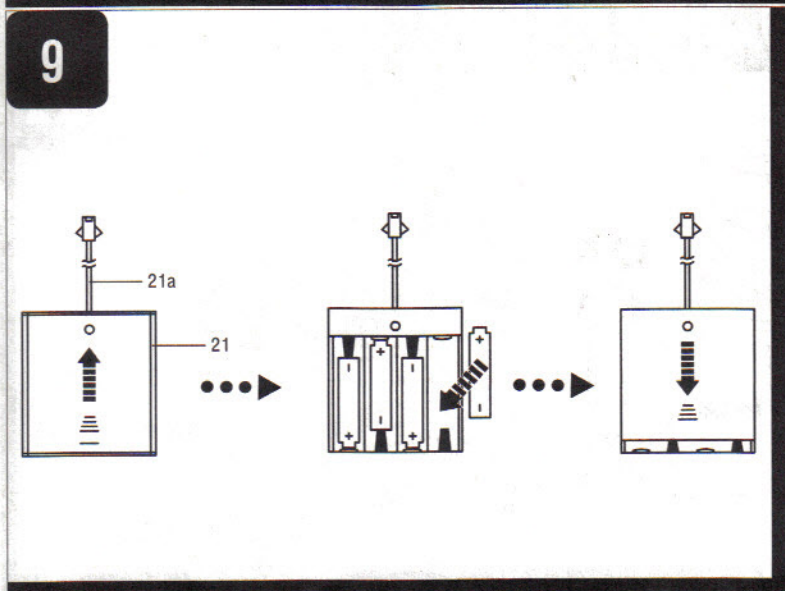


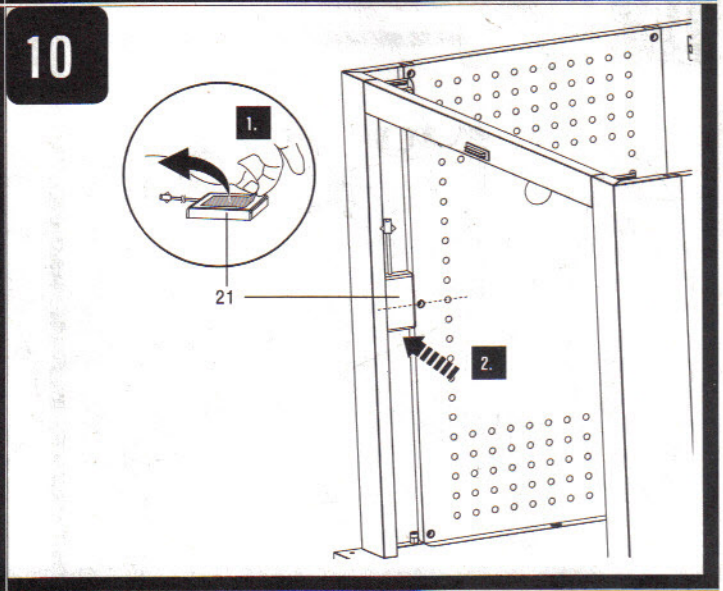


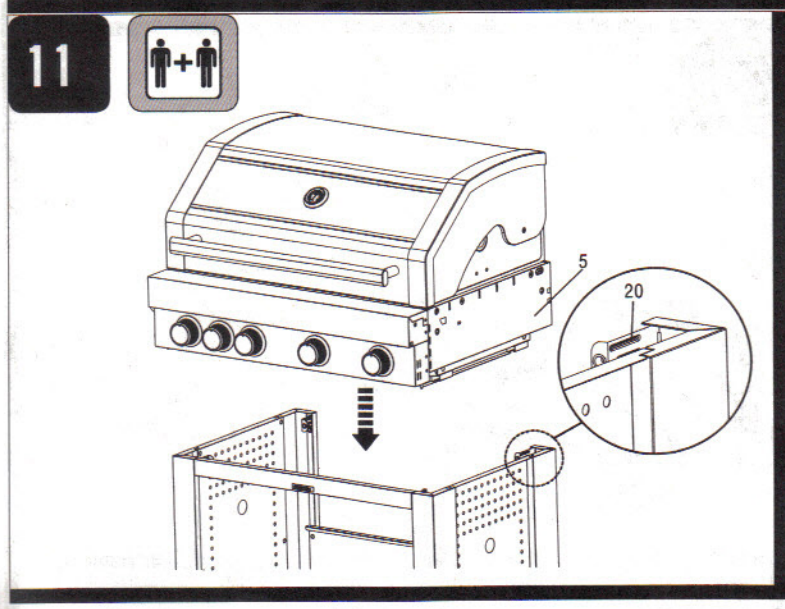
Art.-Nr.: K104BEC1-black
QA17-0000003126

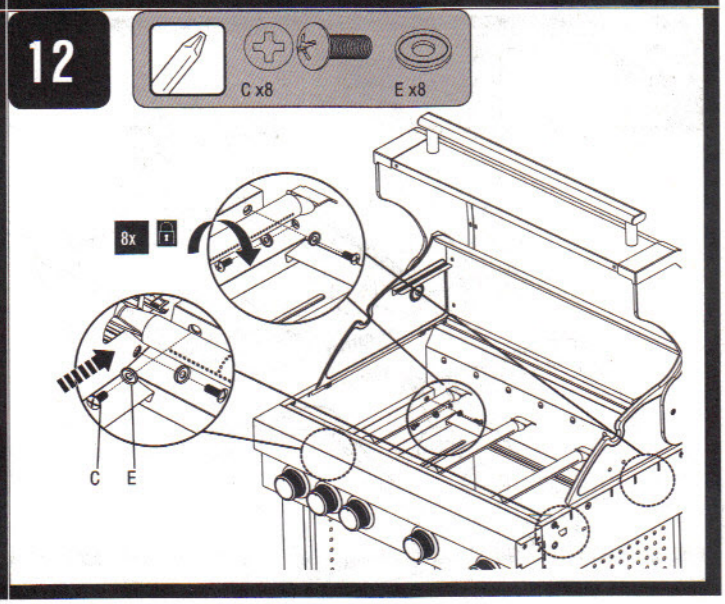






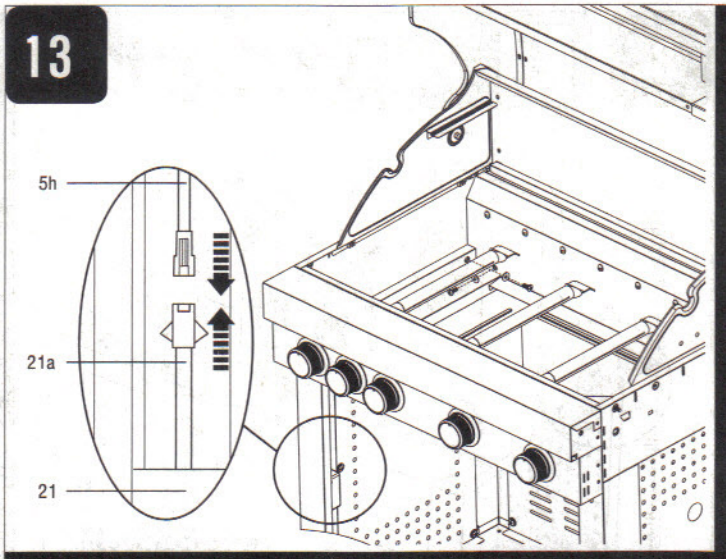




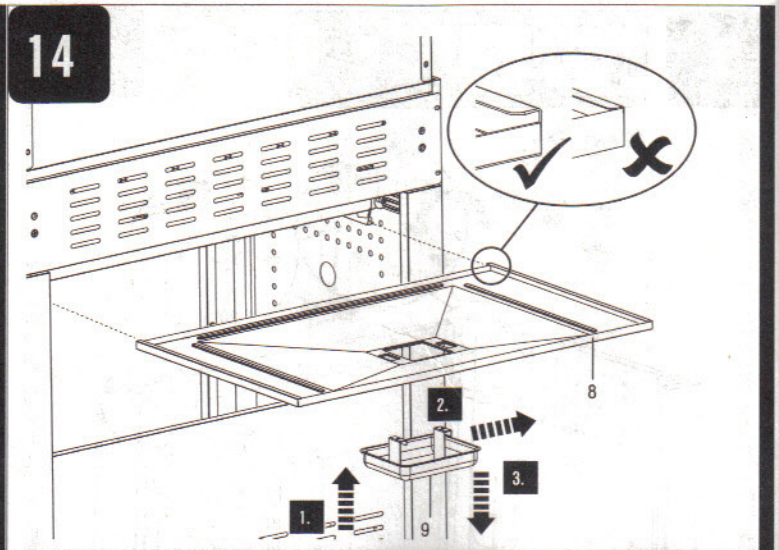


Art.-Nr.: K104BEC1-black
QA17-0000003126

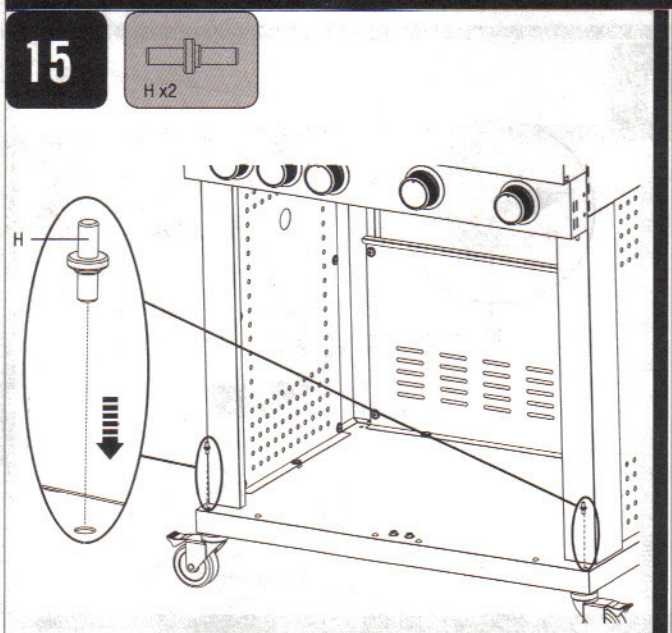
13



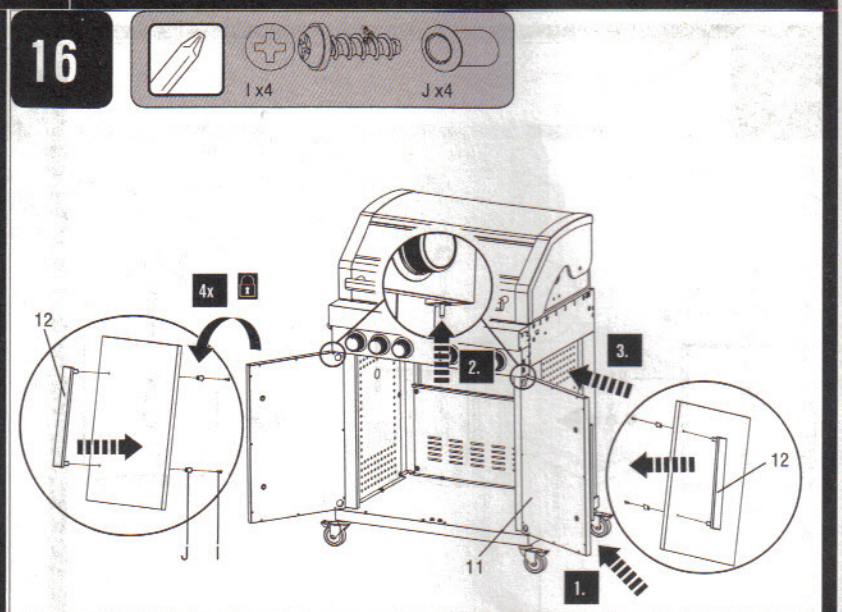
14



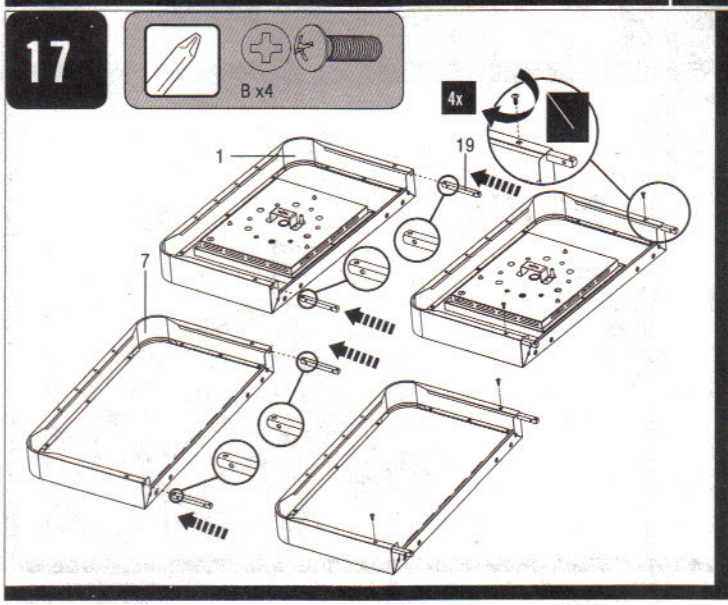
15



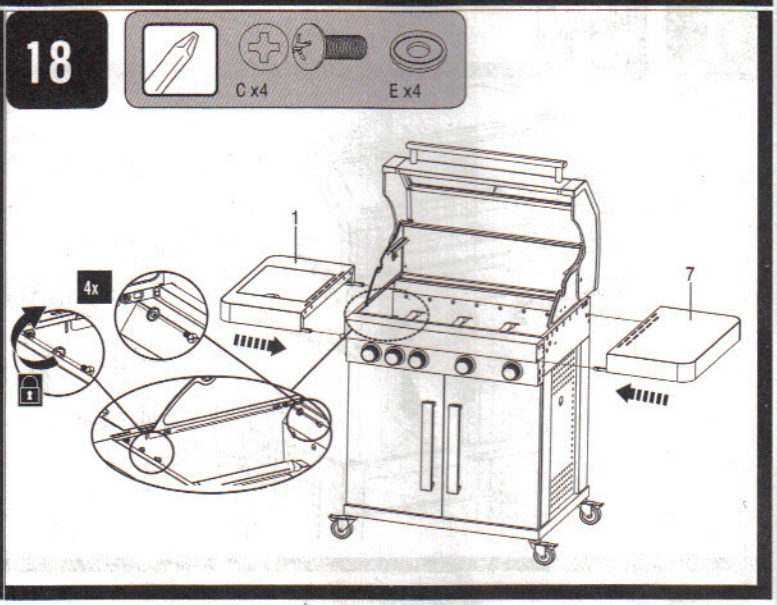
16



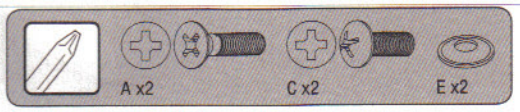
17

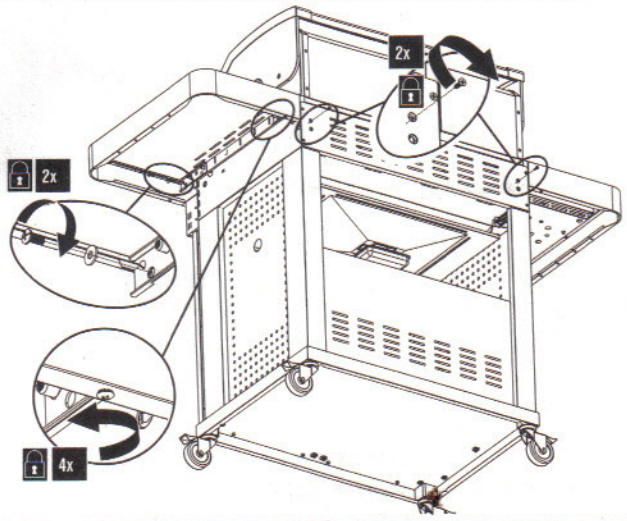


18

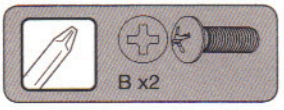


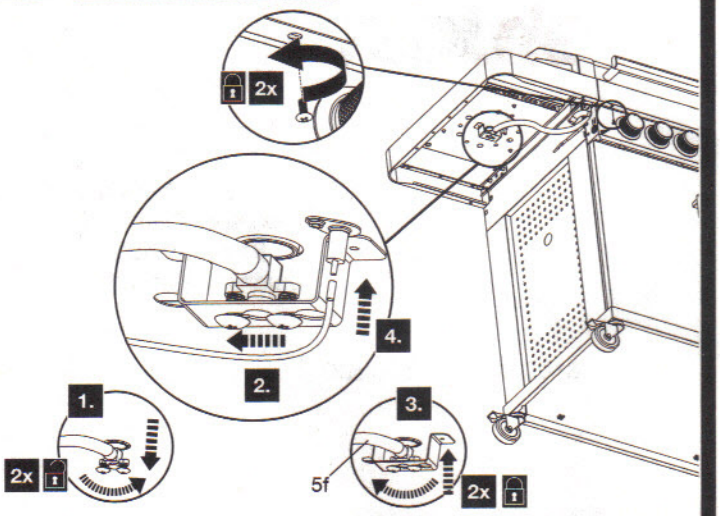
19



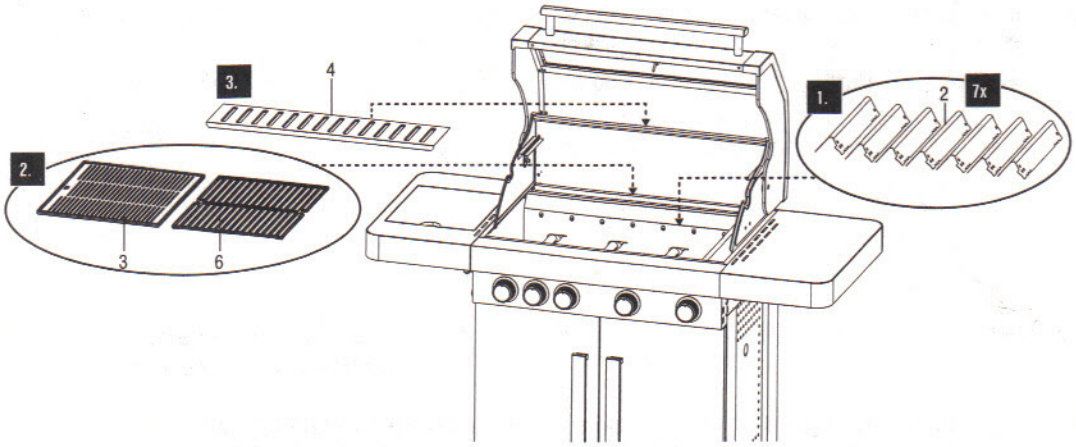


20

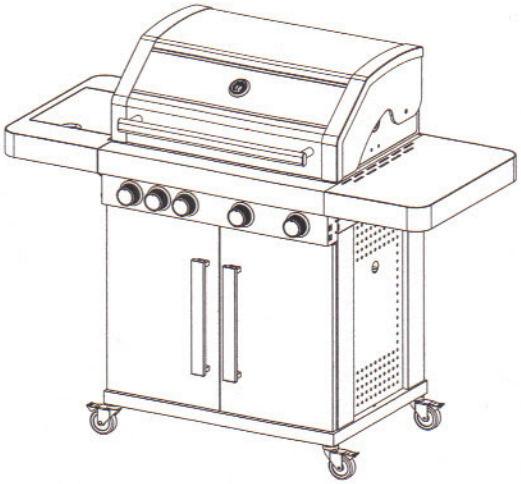




21



22



Art.-Nr.: K104BEC1-black
QA17-0000003126